



صحيفة بيانات السلامة

Autran Dex/Merc

القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

Autran Dex/Merc

بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المن曦 العالمي
GHS

467117-AE02

كود المنتج

467117

صحيفة بيانات سلامة المادة رقم #

سانل.

نوع المنتج

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها

سائل ناقل الحرارة الآوتوماتيكي بالنسبة لجهاز التطبيق المحدد، انظر نشرة البيانات التقنية المعنية أو تشاور مع ممثل شركتنا.

استخدام المادة/المستحضر

المورد

BP Middle East
Standard Chartered Tower
8th Floor, Down Town Burj Khalifa
By Emaar Square
P.O. Box 1699, Dubai, United Arab Emirates

Main : (971) 4 331 7999

Fax : (971) 4 331 8530

رقم هاتف الطوارئ

خدمة +44 (0) 671 239 1235 (اللغة العربية 24 ساعة في اليوم/7 أيام على مدار الأسبوع)
+44 (0) 670 239 1235 (اللغة الإنجليزية 24 ساعة في اليوم/7 أيام على مدار الأسبوع)

القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط

الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 3

عناصر بطاقة الوسم في النظام المن曦 العالمي **GHS**

بدون كلمة تنبيه

كلمة التنبيه

H402 - ضار للحياة المائية

عبارات المخاطر

عبارات التحذير

عامة

P103 - اقرأ بعناية واتبع جميع التعليمات.

P102 - ضع المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.

P101 - في حالة استشارة الطبيب : اصطحب معك وعاء المنتج أو بطاقة التعريف

P273 - تجنب انتشار المادة في البيئة.

الوقاية

الاستجابة

التخزين

غير قابل للتطبيق.

التخلص من النفاية

غير قابل للتطبيق.

P501 - تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

التخلص من النفاية

يزيل دهون الجلد.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

خليل

مادة/مستحضر

زيت أساسى عالي النقاوة (خلاصة IP 346 > 3%). إضافات خاصة للأداء.

القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/1
Product code	467117-AE02	Code of product	Date of issue 17/12/2025. تاريخ الإصدار Page: 1/31
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	Language اللغة ENGLISH العربية

القسم 3. الترکیب/معلومات عن المكونات

CAS رقم	%	اسم المكون
CAS: 64742-54-7	$\geq 50 - \leq 75$	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
CAS: 64742-54-7	$\geq 10 - \leq 25$	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
CAS: 64742-65-0	$\geq 10 - \leq 25$	مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة
CAS: 64742-55-8	≤ 3	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية
CAS: 176487-46-0	≤ 3	2-حمض الأكريليك، 2-ميثيل-، استر البوتيل، بولمير ذو N - [3-(ثنائي ميثيلاثيلوامين)بروبيل]-2-ميثيل-2-البروبانيميد، دوسييل 2 ميثيل-2-بروبنات، سداسي ديسيل 2-ميثيل-2-بروبنات وثمانى ديسيل 2-ميثيل-2-بروبنات
CAS: 61791-44-4	<0.1	ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم الكيل الأمين
CAS: 27136-73-8	≤ 0.042	2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol
CAS: 95-38-5	≤ 0.038	-2-هيدرايديك - 8- إتيل - 2- إيميدازولين - 1 (يل) إيثانول

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

وصف إجراءات الإسعافات الأولية الالزامية

لامسة العين

في حالة الملامسة، يُراعى دفق الماء فوراً على الأعين لمدة لا تقل عن 15 دقيقة. يجب إبعاد الجفون عن مقلات الأعين لضمان الشطف الكامل. يُراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

استنشاق

في حالة الاستنشاق، يُراعى نقل المصاب إلى الهواءطلق. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض.

لامسة الجلد

يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. أزيل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض. إذا حدث تهيج أو طفح جدي: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.

الابتلاع

لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعمرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحبة الصارمة أو إن كانت شديدة.

أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتاخرة

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

ملاحظات للطبيب

يجب أن تتم المعالجة حسب الأعراض بشكل عام ويتم إجراؤها لتخفيف حدة التأثيرات. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة. لا يوجد علاج محدد.

معالجات خاصة

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.

حماية فريق الإسعافات الأولية

القسم 5. تدابير مكافحة الحرائق

وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء غير المناسبة

يستخدم الرغوة أو مادة كيميائية الجافة متعددة الأغراض لإخماد الحرائق. لا تستخدم المياه النفاثة.

مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية

يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية. سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تتفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين. هذه المادة ضارة بالحياة المائية.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/2
Product code	467117-AE02	Date of issue كود المنتج	Page: 2/31 تاريخ الإصدار
Version	4.04	Format Bahrain شرحة	Language اللغة
			ENGLISH العربية

القسم 5. تدابير مكافحة الحريق

نواتج تحلل حراري خطيرة

نواتج الاحتراق قد تشمل ما يلي:
اكاسيد الكربون (CO₂)
اكاسيد النيتروجين (NO₂) الخ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق.

يجب على فريق مكافحة الحريق أن يرتدوا جهاز تنفس مكتمل ذاتيا SCBA إيجابي الضغط والزي الواقي كاملا.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

لأفراد من خارج فريق الطوارئ

اتصل بفريق الطوارئ. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يُراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي مهامات الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. ارتدي مهامات الواقية الشخصية الملائمة. قد تكون الأرضيات زلقة، يجب توخي العناية لتجنب السقوط.

لمسعفي الطوارئ

الدخول إلى مكان مغلق أو منطقة ريبة التهوية ملوثة بالأبخرة أو الرذاذ أو العادم بمثيل خطورة باللغة في حالة عدم استخدام معدات الحماية المناسبة للجهاز النفسي وعدم الاستعانة بنظام عمل آمن. قم بارتداء جهاز تنفس مستقل ذاتي. احرص على ارتداء سترة مناسبة واقية من المواد الكيميائية. أحذية برقية مقاومة للمواد الكيميائية. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "الأفراد من خارج فريق الطوارئ".

الاحتياطات البيئية

تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

انسكاب صغير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يُراعى امتصاصها بمادة خاملة، ثم إبعادها إحدى الحاويات الملائمة للتخلص من النفايات. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

انسكاب كبير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجاري المائية، أو البدورمات، أو المناطق المغلقة. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعيه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق ولوائح المحالية. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

القسم 7. المناولة والتخزين

احتياطات المناولة المأمونة

احتياطات المناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يُحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها الأعين و الجلد و الثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوفقة وإغلاقها بآحجام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تُعيد استخدام الحاوية. يُراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة، و وصولها إلى التربة، و المجرى المائي السطحي.

إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يُحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يُراعى الإغتسال جيداً بعد مزاولتها. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

متطلبات التخزين الآمنة، بما في ذلك ما يتعلق حالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. يجب أن يتم التخزين والاستعمال فقط في معدات/حاويات مصممة للاستخدام مع هذا المنتج. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة.

غير ملائمة

التعرض لدرجات الحرارة العالية لفترات طويلة.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/3
Product code	467117-AE02	Date of issue	Page: 3/31 تاريخ الإصدار
Version	4.04	Format Bahrain	Language اللغة
نسخة			ENGLISH العربية

القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تدابير التحكم

حدود التعرض المهني

حدود المُعَوَّض	اسم المُعَوَّض
,pure ,Oil [Mineral TLV ACGIH A4 refined] severely and highly TWA 8 ساعات: 5 مجم / م³. الشكل: النسبة التي قد تُستنشق. صدرت/رجعت: 11/2009.	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
,pure ,Oil [Mineral TLV ACGIH A4 refined] severely and highly TWA 8 ساعات: 5 مجم / م³. الشكل: النسبة التي قد تُستنشق. صدرت/رجعت: 11/2009.	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
,pure ,Oil [Mineral TLV ACGIH A4 refined] severely and highly TWA 8 ساعات: 5 مجم / م³. الشكل: النسبة التي قد تُستنشق. صدرت/رجعت: 11/2009.	مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة
,pure ,Oil [Mineral TLV ACGIH A4 refined] severely and highly TWA 8 ساعات: 5 مجم / م³. الشكل: النسبة التي قد تُستنشق. صدرت/رجعت: 11/2009.	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية

مؤشرات التعرض البيولوجي

لا توجد مؤشرات تعرض معروفة.

الضوابط الهندسية المناسبة

يجب تقييم جميع الأنشطة المرتبطة بالمواد الكيميائية من حيث مخاطرها على الصحة، وذلك لضمان التحكم في معدلات التعرض بالشكل المناسب. لا يجوز تحديد معدات الوقاية الشخصية إلا بعد تقييم الأشكال الأخرى لإجراءات التحكم (على سبيل المثال عمليات التحكم الهندسية) بالشكل المناسب. يجب أن تتوافق معدات الوقاية الشخصية مع المعايير المعنية وأن تكون مناسبة للاستخدام، ويجب الحفاظ عليها في حالة جيدة وصيانتها بشكل سليم.

يجب التشاور مع مورد معدات الوقاية الشخصية لطلب المشورة بشأن الاختيار والمواصفات المعنية. لمزيد من المعلومات، اتصل بالهيئة المحلية للمواصفات.

احرص على توفير تهوية للوعاد أو الوسائل الهندسية الأخرى للحماية، وذلك للبقاء على مستويات التركيز المعنية للمواد العالقة بالهواء دون حدود التعرض المقبولة لها على الصعيد المهني.

القرار النهائي لاختيار معدات الوقاية يعتمد على تقييم المخاطر. ومن المهم التأكيد من ملاءمة جميع عناصر معدات الوقاية الشخصية.

ننصح بفحص الإ büاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة إمتصاص الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدات، كي يتسمى تقليل الإ büاثات إلى مستويات مقبولة.

ضوابط التعرض البيئي

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد متناول المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوئها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الطوارئ على مقربة من موقع العمل.

نظارات أمان ذات سترات جانبية.

تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية

احرص على ارتداء القفازات الواقية من الماء إذا كان من المحمّل حدوث ملامسات متكررة وطويلة. قم بارتداء القفازات المقاومة للمواد الكيميائية. يُصح باستخدام: قفازات نيترييل. يعتمد الاختيار الصحيح لقفازات الحماية على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام وحالة القفازات (حتى أفضل القفازات المقاومة للمواد الكيميائية تتآكل بفعل التعرض المتكرر للمواد الكيميائية). معظم القفازات توفر الحماية لفترة زمنية قصيرة فقط وبعدها يجب التخلص منها واستبدالها. نظرًا للظروف الخاصة لبيئات العمل واختلاف ممارسات التعامل مع المواد، فيجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. لذلك يجب اختيار القفازات بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

أدوات حماية الوجه/العين

حماية للجلد

حماية يدوية

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/4
Product code	467117-AE02	Code المنتج	Page: 4/31 تاريخ الإصدار
Version	4.04	Date of issue	17/12/2025.
نسخة		Format Bahrain	Language اللغة
			ENGLISH العربية

القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

أدوات حماية الجسم

استخدام الملابس الواقية يعتبر من الممارسات الجيدة في المجال الصناعي. يجب انتقاء التجييزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتخطى عليها، كما يجب أن يعتد بها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

أفرولات العمل المصنوعة من القطن أو البوليستر/القطن توفر الحماية فقط من التلوث السطحي الخفيف الذي لا يصل إلى الجلد. ويجب غسل أفرولات العمل بصفة منتظمة. عندما تزداد خطورة تعرض الجلد للمواد (على سبيل المثال عند تنظيف المواد المنسكة أو في حالة وجود خطورة من تاثير الرذاذ)، فيجب ارتداء مريلة مقاومة للمواد الكيميائية وأو أحذية وسترات غير منفذة للمواد الكيميائية.

في حالة عدم كفاية التهوية، يُراعى ارتداء تجهيزات تنفسية ملائمة. يعتمد الاختيار الصحيح لتجهيزات الجهاز التنفسي على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام وحالة تجهيزات حماية الجهاز التنفسي. يجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. لذلك يجب اختيار تجهيزات حماية الجهاز التنفسي بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

حماية تنفسية

القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

المظهر

الحالة الفيزيائية

اللون

الرايانة

عنة الرايانة

الأس الهيدروجيني pH

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل

الغليان

نقطة السقوط

نقطة الوميض

معدل التبخر

القابلية على الاشتعال

الحد الأعلى/الأدنى للانفجار أو القابلية

للأشتعال

الضغط البخاري

ضغط البخار عند 20 درجة منوية						اسم المكون
الطريقة	كيلوباسكال	مم زنيق	مم زنيق	كيلوباسكال	الطريقة	
ASTM D 5191	<0.01	<0.07501	مواد مقطرة (بنزول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة			
ASTM D 5191	<0.01	<0.07501	مواد مقطرة (بنزول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة			
ASTM D 5191	<0.01	<0.07501	مواد مقطرة (بنزول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة			
ASTM D 5191	<0.01	<0.07501	مواد مقطرة (بنزول)، معالجة بالهيدروجين بدرجات خفيفة، بارافينية			

غير متوفرة.

غير متوفرة.

1000 كجم/m³ (g/cm³) عند 15 °C

كثافة البخار النسبية

الكتافة النسبية

الكتافة

الذوبانية (نيات)

وسائل الإعلام	النتيجة
الماء	غير قابل للذوبان

غير قابل للتطبيق.

معامل تفريق الأوكتانول/الماء

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

درجة حرارة الانحلال

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/5
Product code	467117-AE02	Code of product	Date of issue 17/12/2025. تاريخ الإصدار Page: 5/31
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	Language اللغة ENGLISH العربية

القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

اللزوجة

كينماتي: 35 /S²mm (35 سنتيمتر) عند 40°C
كينماتي: 7 إلى 8 /S²mm (7 إلى 8 سنتيمتر) عند 100°C

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

حجم الجسيمات المتوسط

القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفيزيائية

التفاعلية

غير متاح بيانات اختبار أخرى معينة لهذا المنتج. ارجع إلى الظروف التي يجب تجنبها والمواد غير المتواقة لمزيد من المعلومات.

الثبات الكيميائي

إمكانية التفاعلات الخطيرة

الظروف التي ينبغي تجنبها
المادة غير المتواقة

المنتج ثابت.

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

لن تحدث بلمرة خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب).

نواتج الانحلال الخطيرة

تفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكيدة.

في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنظر أن تتوارد نواتج تحول خطيرة.

القسم 11 . المعلومات السمية

معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

اسم المكون/المنتج

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة
كتيفية

النتجة

فار - بالفم - LD50
فار 5000 < مج / كجم
401 OECD

أرنب - جلدي - LD50
فار 5000 < مج / كجم
402 OECD

فار - استنشاق - LC50 أغيرة و ضباب
فار 5 < مج / لتر [4 ساعات]
403 OECD

فار - بالفم - LD50
فار 5000 < مج / كجم
401 OECD

أرنب - جلدي - LD50
فار 5000 < مج / كجم
402 OECD

فار - استنشاق - LC50 أغيرة و ضباب
فار 5 < مج / لتر [4 ساعات]
403 OECD

فار - بالفم - LD50
فار 5000 < مج / كجم
401 OECD

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة
كتيفية

فار - جلدي - LD50
فار 2000 < مج / كجم
402 OECD

فار - استنشاق - LC50 أغيرة و ضباب
فار 5.53 < مج / لتر [4 ساعات]
403 OECD

اسم المنتج

الصفحة: 31/6

Product name

Autran Dex/Merc

Product code

467117-AE02

Code of issue

17/12/2025.

Date of issue

Page: 6/31

Version 4.04

نسخة

Format Bahrain

Language

اللغة

ENGLISH

العربية

القسم 11 . المعلومات السمية

لـD50 - بالفم - فار -
 < 5000 مج / كجم
 401 OECD

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة،
 بارافينية

لـD50 - جلدي - أرنب -
 < 5000 مج / كجم
 402 OECD

لـC50 - أغيرة و ضباب
 فار - استنشاق - < 5.53 مج / لتر [4 ساعات]
 403 OECD

لـD50 - بالفم - فار -
 1350 مج / كجم
 401 OECD

ثاني (2-هيدروكسي إيثيل) شحم الكيل الأمين

لـD50 - بالفم - فار -
 500 إلى 5000 مج / كجم

2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol

لـD50 - بالفم - فار -
 1265 مج / كجم
 401 OECD

-2-(هبتاديك - 8- إينيل- 2- إيميدازولين- 1-يل) إيثانول

الاستنتاجات/الملخص

Acute Dermal toxicity not conducted as corrosive to skin

اسم المكون

-2-(هبتاديك - 8- إينيل- 2- إيميدازولين- 1-يل) إيثانول

النتيجة
 أرنب - الجلد - مهيج خفيف
 404 OECD

اسم المكون/المنتج
 مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة
 كثيفة

أرنب - الجلد - مهيج خفيف
 404 OECD

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة
 كثيفة

أرنب - الجلد - غير مهيج للجلد.

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة
 كثيفة

أرنب - الجلد - غير مهيج للجلد.

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة،
 بارافينية

أرنب - الجلد - قابلية التسبب في التآكل
 404 OECD

ثاني (2-هيدروكسي إيثيل) شحم الكيل الأمين

أرنب - الجلد - نخر ظاهر
 404 OECD

-2-(هبتاديك - 8- إينيل- 2- إيميدازولين- 1-يل) إيثانول

النتيجة
 أرنب - الأغْنِيَن - غير مهيجة للعين.
 405 OECD

اسم المكون/المنتج
 مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة
 كثيفة

أرنب - الأغْنِيَن - غير مهيجة للعين.
 405 OECD

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة
 كثيفة

أرنب - الأغْنِيَن - غير مهيجة للعين.
 405 OECD

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة
 كثيفة

أرنب - الأغْنِيَن - غير مهيجة للعين.

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة،

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/7
Product code	467117-AE02	Code of product	Date of issue 17/12/2025. Page: 7/31
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	Language اللغة ENGLISH العربية

القسم 11 . المعلومات السمية

بار افينييه

405 OECD

أربن - الأغعن - نخر ظاهر
405 OECD

-2- هيتاديك - 8- إنيل- 2- إيميدازولين- 1-يل) إيثانول

تأكل / تهيج الجهاز التنفسى

غير متوفرة.

حساسية الجهاز التنفسى أو الجلد

اسم المكون/المنتج

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بار افينييه بدرجة كثيفة

خنزير هندي - الجلد.
406 OECD
النتيجة: غير محسّس

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بار افينييه بدرجة كثيفة

خنزير هندي - الجلد.
406 OECD
النتيجة: غير محسّس

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بار افينييه بدرجة كثيفة

خنزير هندي - الجلد.
406 OECD
النتيجة: غير محسّس

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة،
بار افينييه

خنزير هندي - الجلد.
406 OECD
النتيجة: غير محسّس

ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم الكيل الأمين

خنزير هندي - الجلد.
406 OECD
النتيجة: غير محسّس

-2- هيتاديك - 8- إنيل- 2- إيميدازولين- 1-يل) إيثانول

خنزير هندي - الجلد.
406 OECD
النتيجة: غير محسّس

الجلد

غير متوفرة.

الجهاز التنفسى

غير متوفرة.

طفرات الخلايا الجرثومية

اسم المكون/المنتج

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بار افينييه بدرجة كثيفة

في الزجاج - البكتيريا
اختبار الطفرة العكسية البكتيرية
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات
النتيجة: سلبية

في الأحياء - حيوان ثديي - غير محدد النوع
اختبار النواة الدقيقة لكرات الدم الحمراء في الثدييات
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/8
Product code	467117-AE02	Code المنتج	Page: 8/31 تاريخ الإصدار
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	لغة ENGLISH العربية

القسم 11 . المعلومات السمية

اختبار طفرة جينات خلايا الثدييات في المختبر
النتيجة: سلبية

في الزجاج - البكتيريا
اختبار الطفرة العكسية البكتيرية
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات
النتيجة: سلبية

في الأحياء - حيوان ثديي - غير محدد النوع
اختبار النواة الدقيقة لكرات الدم الحمراء في الثدييات
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
اختبار طفرة جينات خلايا الثدييات في المختبر
النتيجة: سلبية

في الزجاج - البكتيريا
OECD [اختبار الطفرة العكسية البكتيرية]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
OECD [في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - البكتيريا
OECD [اختبار الطفرة العكسية البكتيرية]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
OECD [في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - البكتيريا
OECD [اختبار الطفرة العكسية البكتيرية]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
OECD [اختبار طفرة جينات خلايا الثدييات في المختبر]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - ثدييات- إنسان
OECD [في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - البكتيريا
اختبار الطفرة العكسية البكتيرية
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات
النتيجة: سلبية

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة
كثيفة

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة
كثيفة

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة،
بارافينية

ثنائي (2-هيدروكسي إيشيل) شحم الكيل الأمين

-2-هيتاديك - 8- إنيل- 2- إيميدازولين- 1-يل) إيثانول

السرطنة
اسم المكون/المنتج

النتيجة

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/9
Product code	467117-AE02	Code of product	Date of issue 17/12/2025.
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	Page: 9/31 تاريخ الإصدار 17/12/2025.
		Language ENGLISH	اللغة العربية

القسم 11 . المعلومات السمية

<p>فار - جلدي - غير محدد 451 OECD <u>النتيجة:</u> سلبية</p> <p>فار - جلدي - غير محدد 451 OECD <u>النتيجة:</u> سلبية</p> <p>فار - جلدي - غير محدد 451 OECD <u>النتيجة:</u> سلبية</p>	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة
--	---

<u>النتيجة</u>	<u>اسم المكون/المنتج</u>
<p>فار - بالغ 421 OECD <u>السمية الأمومية:</u> سلبية <u>التأثيرات الخصوبية:</u> سلبية <u>نمانية:</u> سلبية</p> <p>فار - بالغ 421 OECD <u>السمية الأمومية:</u> سلبية <u>التأثيرات الخصوبية:</u> سلبية <u>نمانية:</u> سلبية</p> <p>فار - بالغ 421 OECD <u>السمية الأمومية:</u> سلبية <u>التأثيرات الخصوبية:</u> سلبية <u>نمانية:</u> سلبية</p>	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة
<p>فار - بالغ 421 OECD <u>السمية الأمومية:</u> سلبية <u>التأثيرات الخصوبية:</u> سلبية <u>نمانية:</u> سلبية</p>	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة خفيفة، بارافينية
<p>فار - بالغ 422 OECD <u>السمية الأمومية:</u> إيجابية <u>التأثيرات الخصوبية:</u> ملتبسة <u>نمانية:</u> ملتبسة</p>	ثاني (2-هيدروكسي إيثيل) شحم أكيل الأمين
<p>فار - بالغ 422 OECD <u>السمية الأمومية:</u> إيجابية <u>التأثيرات الخصوبية:</u> سلبية <u>نمانية:</u> سلبية</p>	-2-(هيدروكسي إيثيل) شحم أكيل الأمين -8-إينيل-2-إيميدازولين-1-إيل) إيثانول

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

غير متوفرة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج

النتيجة

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	الصفحة: 31/10
Product code	467117-AE02	Kod المنتج	تاريخ الإصدار Page: 10/31
Version 4.04	نسخة	Date of issue Format Bahrain	Language

اللغة

العربية

القسم 11 . المعلومات السمية

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) (الجهاز الهضمي، السعرت)
(بالفم) - الفئة 2
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) (الجهاز الهضمي، السعرت)
(بالفم) - الفئة 2

2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol
-2-هبتادينيك - 8- إينيل - 2- إيميدازولين - 1-إيل) إيثانول

النتيجة

خطر السمية الإستنشاق - الفئة 1

خطر السمية الإستنشاق - الفئة 1

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة،
بارافينية

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

اسم المكون/المنتج

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة،
بارافينية

معلومات عن سبل التعرض المرجحة

سبل التعرض المُرتبطة: بالفم، جلدي، استنشاق، الأعين.

أثر صحية حادة كاملة

لامسة العين

استنشاق

لامسة الجلد

الابتلاع

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التعرض لمنتوجات التحلل قد يشكل خطورة صحية. قد تتأجل بعض التأثيرات الخطيرة عقب التعرض.

يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

أعراض متعلقة بالخصوصيات الكيميائية والفيزيائية

لامسة العين

استنشاق

لامسة الجلد

الابتلاع

ليست هناك بيانات معينة.

قد يؤدي إلى ضرر في حالة الاستنشاق في حالة التعرض للأبخرة أو الرذاذ أو العوادم الناتجة عن التحلل الحراري

المنتجات.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

الجفاف

التشقق

ليست هناك بيانات معينة.

الابتلاع

التأثيرات المتأخرة والفووية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والتطويل الأمد

لامسة العين

لامسة الجلد

الابتلاع

أثر صحية مزمنة كاملة

عامة

السرطانة

التأثير على الجينات

التأثيرات النمانية

التأثيرات الخصوبية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القياسات الرقمية للسمية

تقديرات السمية الحادة

Route	Name	الملاك
بالفم		206561.75 مج / كجم

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)

206561.75 مج / كجم بالفم

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/11
Product code	467117-AE02	Code المنتج	Page: 11/31 تاريخ الإصدار
Version	4.04	Date of issue	17/12/2025.
نسخة		Format Bahrain	لغة
			ENGLISH العربية

القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

تأثيرات بيئية

اسم المكون/المنتج

كثيفة

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة

هذه المادة ضارة بالحياة المائية.

النتيجة

EL50

201 OECD

الطحالب

< 100 مج / لتر [72 ساعات]

EL50

202 OECD

براغيث الماء

< 10000 مج / لتر [48 ساعات]

LL50

203 OECD

السمك

< 100 مج / لتر [96 ساعات]

NOEL

201 OECD

الطحالب

≤ 100 مج / لتر [72 ساعات]

NOEL

211 OECD

براغيث الماء

10 مج / لتر [21 أيام]

EL50

201 OECD

الطحالب

< 100 مج / لتر [72 ساعات]

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة

كثيفة

EL50

202 OECD

براغيث الماء

< 10000 مج / لتر [48 ساعات]

LL50

203 OECD

السمك

< 100 مج / لتر [96 ساعات]

NOEL

201 OECD

الطحالب

≤ 100 مج / لتر [72 ساعات]

NOEL

211 OECD

براغيث الماء

10 مج / لتر [21 أيام]

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة

كثيفة

EL50

201 OECD

الطحالب

< 100 مج / لتر [72 ساعات]

EL50

202 OECD

براغيث الماء

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/12
Product code	467117-AE02	Code of product	Date of issue 17/12/2025. تاريخ الإصدار Page: 12/31
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	Language English اللغة العربية

القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

< 10000 مج / لتر [48 ساعات]

LL50 - حاد -
203 OECD
السمك
< 100 مج / لتر [96 ساعات]

NOEL - مزمن -
201 OECD
الطحالب
≤ 100 مج / لتر [72 ساعات]

NOEL - مزمن -
211 OECD
براغيث الماء
10 مج / لتر [21 أيام]

EL50 - حاد -
201 OECD
الطحالب
< 100 مج / لتر [72 ساعات]

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة،
بارافينية

EL50 - حاد -
202 OECD
براغيث الماء
< 10000 مج / لتر [48 ساعات]

LL50 - حاد -
203 OECD
السمك
< 100 مج / لتر [96 ساعات]

NOEL - مزمن -
201 OECD
الطحالب
≤ 100 مج / لتر [72 ساعات]

NOEL - مزمن -
211 OECD
براغيث الماء
10 مج / لتر [21 أيام]

EC50 - حاد -
201 OECD
الطحالب
0.0538 مج / لتر [72 ساعات]

ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم الكيل الأمين

EC50 - حاد -
202 OECD
براغيث الماء
0.043 مج / لتر [48 ساعات]

LC50 - حاد -
203 OECD
السمك
0.1 مج / لتر [96 ساعات]

EC10 - مزمن -
201 OECD
الطحالب
0.0156 مج / لتر [72 ساعات]

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/13
Product code	467117-AE02	Code المنتج	تاريخ الإصدار Page: 13/31
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	لغة ENGLISH

القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

EC10 م زمن - 211 OECD براغيث الماء 0.0107 مج / لتر [21 أيام]	EC50 السمك إلى 0.1 مج / لتر [96 ساعات] 0.01	2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol
ErC50 حاد - 201 OECD الطحالب مج / لتر [72 ساعات] 0.03		-2-هيدرازولين-2-إينيل-2-إيميدازولين-1-إيل) إيثانول
EC50 حاد - 202 OECD براغيث الماء 0.163 مج / لتر [48 ساعات]		
LL50 حاد - 203 OECD السمك مج / لتر [96 ساعات] 0.3		
ErC10 م زمن - 201 OECD الطحالب مج / لتر [72 ساعات] 0.014		

الثبات والتحلل

يتوقع أن يكون قابلاً للتحلل الحيوي.

اسم المكون/المنتج

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية

ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم الـكيل الأمين

-2-هيدرازولين-2-إينيل-2-إيميدازولين-1-إيل) إيثانول

القدرة على التراكم الأحياني

لا يتوقع أن يتراكم هذا المنتج حيوياً في البيئة من خلال السلسل الغذائية.

اسم المكون/المنتج

ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم الـكيل الأمين

-2-هيدرازولين-2-إينيل-2-إيميدازولين-1-إيل)
إيثانول

القابلية على التحرك عبر التربة

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/14
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Page: 14/31
Version 4.04	نسخة	Date of issue Format Bahrain	تاريخ الإصدار اللغة
		17/12/2025.	ENGLISH العربية

القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

معامل تقاسم التربة/الماء

التراكيبة

غير متوفرة.

المواد المنسكة يمكن أن تتوغل في التربة وتتسرب في تلوث المياه الجوفية.

التأثيرات الضارة الأخرى

معلومات بنية أخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

قد تتسرب السوائل المنسكة في تكوين طبقة على سطح الماء، وقد تتسرب في ضرر مادي للكائنات الحية. وقد يتم إعاقة

نقل الإكسجين أيضًا.

القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

طرائق التصرف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبع عدم التخلص من الكيمايات الكبرى من فضالة نهاية المنتج عبر شبكة الصرف الصحي وإنما مُعالجتها في محطة مُناسبة لمعالجة مياه الصرف. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. ينبع عدم تدوير نهاية التغليف. ينبع أن يعاد تدوير نهاية التغليف. ينبع أن يعاد تدوير غير مفتننة.

الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبع الحذر عند مناولة الحاويات المُفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فُحصانها. تجنب تناول المادة المنسكة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والباليوعات ومجاري الصرف.

القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	
غير مفتننة.	غير مفتننة.	رقم الأمم المتحدة
-	-	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
-	-	فئة/فئات مخاطر النقل
-	-	مجموعة التعبئة
لا.	لا.	الأخطار البيئية
-	-	معلومات إضافية

غير متوفرة.

احتياطات خاصة للمستخدم

النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

القسم 15. المعلومات التنظيمية

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، لا توجد لوائح وطنية وأو إقليمية معروفة تطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).

المنظمة على المنتج

قائمة الجرد الوطنية

أستراليا

كندا

الصين.

لتتعرف على حالة REACH لهذا المنتج، يرجى التواصل مع جهة الاتصال في شركتك، كما هو محدد في القسم 1.

الوضع وفي REACH (النظام المتعلق بتسجيل وتقدير وترخيص المواد الكيميائية)

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/15
Product code	467117-AE02	Code of product	Page: 15/31
Version	4.04	Format Bahrain	تاريخ الإصدار
نسخة			اللغة
			العربية

القسم 15. المعلومات التنظيمية

الإمداد	كل المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنة منها.
الفلبين	كل المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنة منها.
جمهورية كوريا	كل المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنة منها.
تايوان	كل المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنة منها.
الولايات المتحدة	جميع المكونات تحمل الصفة "فعالة" أو الصفة "مستثنة".

القسم 16. المعلومات الأخرى

السير

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	17/12/2025.
تاريخ الإصدار السابق	17/12/2025.
نسخة	4.04

من إعداد

مفتاح الإختصارات

Product Stewardship	ACGIH = المؤتمر الأمريكي للمتخصصين في الصحة الصناعية
CAS	رقم سجل دائرة المستخلصات الكيميائية
GHS	= النظام المنسق العالمي
IATA	= اتحاد النقل الجوي الدولي، المنظمة
IMDG	= قوانين المنظمة البحرية الدولية والقواعد الحاكمة لشحن البضائع عن طريق المياه.
OEL	= حد التعرض المهني
REACH	= التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية [نظام (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006]
SDS	= نشرة بيانات الأمان
STEL	= حد التعرض على المدى القصير
TWA	= المتوسط المرجح للوقت
UN	= رقم الأمم المتحدة، رقم من أربعة أعداد يتم تعينه من قبل لجنة الأمم المتحدة لخبراء نقل البضائع الخطرة.
متعدد	= قد يحتوي على واحد أو أكثر من المكونات التالية 4-64741-95-3, 64741-89-5, 64741-88-4, 64742-53-6, 64742-52-5, 64742-45-6, 64742-44-5, 64742-01-4, 64741-96-4, 64742-62-7, 64742-58-1, 64742-57-0, 64742-56-9, 64742-55-8, 64742-54-7, 72623-87-1, 72623-86-0, 72623-85-9, 64742-70-7, 64742-65-0, 64742-63-8

الإجراءات المتبعة للحصول على التصنيف

التصنيف	التبرير
الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 3	طريقة الحساب

نشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ملحظة للمقاريء الكريم

تم اتخاذ جميع الخطوات المناسبة لضمان دقة نشرة البيانات هذه والمعلومات المتعلقة بالصحة والأمان والبيئة حسب البيانات الموضحة أدناه. لا يوجد ضمان أو تفويض، صريح أو ضمني، بشأن دقة أو اكتمال البيانات والمعلومات الواردة في نشرة البيانات هذه.

تسري البيانات والنصائح المعطاة في حالة بيع المنتج للتطبيق المذكور. لا يجوز لك استخدام المنتج في غير التطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة دون طلب المشورة من شركة BP.

يجب على المستخدم تقييم هذا المنتج واستخدامه بشكل آمن بما يتواافق مع جميع القوانين والتشريعات المعمول بها. لا تتحمل شركة Group BP أية مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة تنتج عن الاستخدام، أو أي استخدام آخر بخلاف استخدام المنتج المذكور للخام، أو في حالة عدم مراعاة التوصيات، أو المخاطر المتأصلة في طبيعة الخام. القائمون بشراء المنتج إلى طرف ثالث للاستخدام في العمل عليهم اتخاذ جميع الخطوات الازمة للتأكد من أن أي شخص يستخدم المنتج يكون على دراية بالمعلومات الواردة في هذه النشرة. يجب على أصحاب العمل إبلاغ الموظفين لديهم وغيرهم من الأشخاص المعنيين بالمخاطر الموضحة في هذه النشرة وعنه الاحتياطات الواجب اتخاذها. يمكنك الاتصال بشركة Group BP للتأكد من أن هذا المستند على أحدث وضع. من نوع منعًا بائنًا إجراء تغيير على هذا المستند.

SAFETY DATA SHEET

Autran Dex/Merc



Section 1. Identification

GHS product identifier

Autran Dex/Merc

Product code

467117-AE02

Product name

Autran Dex/Merc

اسم المنتج

الصفحة: 31/16

Product code

467117-AE02

Date of issue

17/12/2025.

تاريخ الإصدار

Page: 16/31

Version

نسخة

Format Bahrain

اللغة

العربية

Section 1. Identification

SDS #	467117
Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against	
Use of the substance/ mixture	Automatic transmission fluid For specific application advice see appropriate Technical Data Sheet or consult our company representative.
Manufacturer	
Supplier	BP Middle East Standard Chartered Tower 8th Floor, Down Town Burj Khalifa By Emaar Square P.O. Box 1699, Dubai, United Arab Emirates
	Main : (971) 4 331 7999 Fax : (971) 4 331 8530
EMERGENCY TELEPHONE NUMBER	Carechem: +44 (0) 1235 239 671 (Arabic language 24/7) +44 (0) 1235 239 670 (English language 24/7)

Section 2. Hazards identification

GHS Classification	SHORT-TERM (ACUTE) AQUATIC HAZARD - Category 3
GHS label elements	
Signal word	No signal word.
Hazard statements	H402 - Harmful to aquatic life.
Precautionary statements	
General	P103 - Read carefully and follow all instructions. P102 - Keep out of reach of children. P101 - If medical advice is needed, have product container or label at hand.
Prevention	P273 - Avoid release to the environment.
Response	Not applicable.
Storage	Not applicable.
Disposal	P501 - Dispose of contents and container in accordance with all local, regional, national and international regulations.
Other hazards which do not result in classification	Defatting to the skin.

Section 3. Composition/information on ingredients

Substance/mixture	Mixture
Highly refined base oil (IP 346 DMSO extract < 3%). Proprietary performance additives.	
Ingredient name	%
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	≥50 - ≤75
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	≥10 - ≤25
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	≥10 - ≤25
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	≤3
2-Propenoic acid, 2-methyl-, butyl ester, polymer with N-[3-(dimethylamino)propyl]-2-methyl-2-propenamide, dodecyl 2-methyl-2-propenoate, eicosyl 2-methyl-2-propenoate, hexadecyl 2-methyl-2-propenoate and octadecyl 2-methyl-2-propenoate	≤3
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	<0.1

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/17
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار: 17/12/2025. Page: 17/31
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	لغة: ENGLISH العربية

Section 3. Composition/information on ingredients

2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol	≤0.042	CAS: 27136-73-8
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	≤0.038	CAS: 95-38-5

There are no additional ingredients present which, within the current knowledge of the supplier and in the concentrations applicable, are classified as hazardous to health or the environment and hence require reporting in this section.

Occupational exposure limits, if available, are listed in Section 8.

Section 4. First aid measures

Description of necessary first aid measures

Eye contact	In case of contact, immediately flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes. Eyelids should be held away from the eyeball to ensure thorough rinsing. Check for and remove any contact lenses. Get medical attention.
Inhalation	If inhaled, remove to fresh air. In case of inhalation of decomposition products in a fire, symptoms may be delayed. The exposed person may need to be kept under medical surveillance for 48 hours. Get medical attention if symptoms occur.
Skin contact	Wash skin thoroughly with soap and water or use recognised skin cleanser. Remove contaminated clothing and shoes. Wash clothing before reuse. Clean shoes thoroughly before reuse. Get medical attention if symptoms occur. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.
Ingestion	Do not induce vomiting unless directed to do so by medical personnel. Never give anything by mouth to an unconscious person. If unconscious, place in recovery position and get medical attention immediately. Get medical attention if adverse health effects persist or are severe.

Most important symptoms/effects, acute and delayed

See Section 11 for more detailed information on health effects and symptoms.

Indication of immediate medical attention and special treatment needed, if necessary

Notes to physician	Treatment should in general be symptomatic and directed to relieving any effects. In case of inhalation of decomposition products in a fire, symptoms may be delayed. The exposed person may need to be kept under medical surveillance for 48 hours.
Specific treatments	No specific treatment.
Protection of first-aiders	No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training.

Section 5. Firefighting measures

Extinguishing media

Suitable	Use foam or all-purpose dry chemical to extinguish.
Unsuitable extinguishing media	Do not use water jet.
Specific hazards arising from the chemical	Fire water contaminated with this material must be contained and prevented from being discharged to any waterway, sewer or drain. In a fire or if heated, a pressure increase will occur and the container may burst. This material is harmful to aquatic life.
Hazardous thermal decomposition products	Combustion products may include the following: carbon oxides (CO, CO ₂) (carbon monoxide, carbon dioxide) nitrogen oxides (NO, NO ₂ etc.)
Special protective actions for fire-fighters	No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Promptly isolate the scene by removing all persons from the vicinity of the incident if there is a fire.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/18
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار Page: 18/31
Version 4.04	نسخة	Date of issue Format Bahrain	اللغة ENGLISH

Section 5. Firefighting measures

Special protective equipment for fire-fighters

Fire-fighters should wear positive pressure self-contained breathing apparatus (SCBA) and full turnout gear.

Section 6. Accidental release measures

Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

For non-emergency personnel

Contact emergency personnel. No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Evacuate surrounding areas. Keep unnecessary and unprotected personnel from entering. Do not touch or walk through spilt material. Avoid breathing vapour or mist. Provide adequate ventilation. Put on appropriate personal protective equipment. Floors may be slippery; use care to avoid falling.

For emergency responders

Entry into a confined space or poorly ventilated area contaminated with vapour, mist or fume is extremely hazardous without the correct respiratory protective equipment and a safe system of work. Wear self-contained breathing apparatus. Wear a suitable chemical protective suit. Chemical resistant boots. See also the information in "For non-emergency personnel".

Environmental precautions

Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers. Inform the relevant authorities if the product has caused environmental pollution (sewers, waterways, soil or air). Water polluting material. May be harmful to the environment if released in large quantities.

Methods and material for containment and cleaning up

Small spill

Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Absorb with an inert material and place in an appropriate waste disposal container. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.

Large spill

Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Approach the release from upwind. Prevent entry into sewers, water courses, basements or confined areas. Contain and collect spillage with non-combustible, absorbent material e.g. sand, earth, vermiculite or diatomaceous earth and place in container for disposal according to local regulations. Contaminated absorbent material may pose the same hazard as the spilt product. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.

Section 7. Handling and storage

Precautions for safe handling

Protective measures

Put on appropriate personal protective equipment (see Section 8). Do not ingest. Avoid contact with eyes, skin and clothing. Avoid breathing vapour or mist. Keep in the original container or an approved alternative made from a compatible material, kept tightly closed when not in use. Empty containers retain product residue and can be hazardous. Do not reuse container. Avoid contact of spilt material and runoff with soil and surface waterways.

Advice on general occupational hygiene

Eating, drinking and smoking should be prohibited in areas where this material is handled, stored and processed. Wash thoroughly after handling. Remove contaminated clothing and protective equipment before entering eating areas. Contaminated work clothing should not be allowed out of the workplace. See also Section 8 for additional information on hygiene measures.

Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Store in accordance with local regulations. Store in original container protected from direct sunlight in a dry, cool and well-ventilated area, away from incompatible materials (see Section 10) and food and drink. Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Store and use only in equipment/containers designed for use with this product. Containers that have been opened must be carefully resealed and kept upright to prevent leakage. Do not store in unlabelled containers. Use appropriate containment to avoid environmental contamination.

Not suitable

Prolonged exposure to elevated temperature.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/19
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار
Version 4.04	نسخة	Date of issue Format Bahrain	17/12/2025. Page: 19/31

Section 8. Exposure controls/personal protection

Control parameters

Occupational exposure limits

Ingredient name	Exposure limits
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	ACGIH TLV (United States) [Mineral Oil, pure, highly and severely refined] A4. TWA 8 hours: 5 mg/m ³ . Form: Inhalable fraction. Issued/Revised: 11/2009.
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	ACGIH TLV (United States) [Mineral Oil, pure, highly and severely refined] A4. TWA 8 hours: 5 mg/m ³ . Form: Inhalable fraction. Issued/Revised: 11/2009.
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	ACGIH TLV (United States) [Mineral Oil, pure, highly and severely refined] A4. TWA 8 hours: 5 mg/m ³ . Form: Inhalable fraction. Issued/Revised: 11/2009.
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	ACGIH TLV (United States) [Mineral Oil, pure, highly and severely refined] A4. TWA 8 hours: 5 mg/m ³ . Form: Inhalable fraction. Issued/Revised: 11/2009.

Biological exposure indices

No exposure indices known.

Appropriate engineering controls

All activities involving chemicals should be assessed for their risks to health, to ensure exposures are adequately controlled. Personal protective equipment should only be considered after other forms of control measures (e.g. engineering controls) have been suitably evaluated. Personal protective equipment should conform to appropriate standards, be suitable for use, be kept in good condition and properly maintained.

Your supplier of personal protective equipment should be consulted for advice on selection and appropriate standards. For further information contact your national organisation for standards.

Provide exhaust ventilation or other engineering controls to keep the relevant airborne concentrations below their respective occupational exposure limits.

The final choice of protective equipment will depend upon a risk assessment. It is important to ensure that all items of personal protective equipment are compatible.

Emissions from ventilation or work process equipment should be checked to ensure they comply with the requirements of environmental protection legislation. In some cases, fume scrubbers, filters or engineering modifications to the process equipment will be necessary to reduce emissions to acceptable levels.

Environmental exposure controls

Individual protection measures

Hygiene measures

Wash hands, forearms and face thoroughly after handling chemical products, before eating, smoking and using the lavatory and at the end of the working period. Appropriate techniques should be used to remove potentially contaminated clothing. Wash contaminated clothing before reusing. Ensure that eyewash stations and safety showers are close to the workstation location.

Eye/face protection

Safety glasses with side shields.

Skin protection

Hand protection

Wear protective gloves if prolonged or repeated contact is likely. Wear chemical resistant gloves. Recommended: Nitrile gloves. The correct choice of protective gloves depends upon the chemicals being handled, the conditions of work and use, and the condition of the gloves (even the best chemically resistant glove will break down after repeated chemical exposures). Most gloves provide only a short time of protection before they must be discarded and replaced. Because specific work environments and material handling practices vary, safety procedures should be

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/20
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار Page: 20/31
Version 4.04	نسخة	Date of issue Format Bahrain	17/12/2025. Language
			ENGLISH العربية

Section 8. Exposure controls/personal protection

developed for each intended application. Gloves should therefore be chosen in consultation with the supplier/manufacturer and with a full assessment of the working conditions.

Body protection

Use of protective clothing is good industrial practice. Personal protective equipment for the body should be selected based on the task being performed and the risks involved and should be approved by a specialist before handling this product.

Cotton or polyester/cotton overalls will only provide protection against light superficial contamination that will not soak through to the skin. Overalls should be laundered on a regular basis. When the risk of skin exposure is high (e.g. when cleaning up spillages or if there is a risk of splashing) then chemical resistant aprons and/or impervious chemical suits and boots will be required.

Respiratory protection

In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment. The correct choice of respiratory protection depends upon the chemicals being handled, the conditions of work and use, and the condition of the respiratory equipment. Safety procedures should be developed for each intended application. Respiratory protection equipment should therefore be chosen in consultation with the supplier/manufacturer and with a full assessment of the working conditions.

Section 9. Physical and chemical properties

The conditions of measurement of all properties are at standard temperature and pressure unless otherwise indicated.

Appearance

Physical state	Liquid.
Colour	Red. [Light]
Odour	Not available.
Odour threshold	Not available.
pH	Not applicable.
Melting point/freezing point	Not available.
Boiling point or initial boiling point and boiling range	Not available.
Drop Point	Not available.
Flash point	Closed cup: >170°C (>338°F) [Pensky-Martens]
Evaporation rate	Not available.
Flammability	Not available.
Lower and upper explosion limit/flammmability limit	Not available.

Vapour pressure

Ingredient name	Vapour Pressure at 20°C			Vapour pressure at 50°C		
	mm Hg	kPa	Method	mm Hg	kPa	Method
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			

Relative vapour density

Not available.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/21
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار Page: 21/31
Version 4.04	نسخة	Date of issue Format Bahrain	17/12/2025. Language ENGLISH

Section 9. Physical and chemical properties

Relative density	Not available.
Density	<1000 kg/m ³ (<1 g/cm ³) at 15°C
Solubility(ies)	
Media	Result
water	Not soluble
Partition coefficient: n-octanol/water	Not applicable.
Auto-ignition temperature	Not available.
Decomposition temperature	Not available.
Viscosity	Kinematic: 35 mm ² /s (35 cSt) at 40°C Kinematic: 7 to 8 mm ² /s (7 to 8 cSt) at 100°C
Particle characteristics	
Median particle size	Not applicable.

Section 10. Stability and reactivity

Reactivity	No specific test data available for this product. Refer to Conditions to avoid and Incompatible materials for additional information.
Chemical stability	The product is stable.
Possibility of hazardous reactions	Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur. Under normal conditions of storage and use, hazardous polymerisation will not occur.
Conditions to avoid	Avoid all possible sources of ignition (spark or flame).
Incompatible materials	Reactive or incompatible with the following materials: oxidising materials.
Hazardous decomposition products	Under normal conditions of storage and use, hazardous decomposition products should not be produced.

Section 11. Toxicological information

Information on toxicological effects

Acute toxicity

Product/ingredient name	Result
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	Rat - Oral - LD50 >5000 mg/kg OECD 401 Rabbit - Dermal - LD50 >5000 mg/kg OECD 402 Rat - Inhalation - LC50 Dusts and mists >5 mg/l [4 hours] OECD 403
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	Rat - Oral - LD50 >5000 mg/kg OECD 401 Rabbit - Dermal - LD50 >5000 mg/kg OECD 402 Rat - Inhalation - LC50 Dusts and mists >5 mg/l [4 hours] OECD 403
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	Rat - Oral - LD50 >5000 mg/kg OECD 401

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/22
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار: 17/12/2025. Page: 22/31
Version 4.04	نسخة	Date of issue Format Bahrain	لغة ENGLISH

Section 11. Toxicological information

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine

2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Rat - Dermal - LD50

>2000 mg/kg
OECD 402

Rat - Inhalation - LC50 Dusts and mists

>5.53 mg/l [4 hours]
OECD 403

Rat - Oral - LD50

>5000 mg/kg
OECD 401

Rabbit - Dermal - LD50

>5000 mg/kg
OECD 402

Rat - Inhalation - LC50 Dusts and mists

>5.53 mg/l [4 hours]
OECD 403

Rat - Oral - LD50

1350 mg/kg
OECD 401

Rat - Oral - LD50

500 to 5000 mg/kg

Rat - Oral - LD50

1265 mg/kg
OECD 401

Ingredient name

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Conclusion/Summary

Acute Dermal toxicity not conducted as corrosive to skin

Skin corrosion/irritation

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Result

Rabbit - Skin - Mild irritant
OECD 404

Rabbit - Skin - Mild irritant
OECD 404

Rabbit - Skin - Non-irritant to skin.

Rabbit - Skin - Non-irritant to skin.

Rabbit - Skin - Corrosive

OECD 404

Rabbit - Skin - Visible necrosis
OECD 404

Serious eye damage/eye irritation

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Result

Rabbit - Eyes - Non-irritating to the eyes.
OECD 405

Rabbit - Eyes - Non-irritating to the eyes.
OECD 405

Rabbit - Eyes - Non-irritating to the eyes.
OECD 405

Rabbit - Eyes - Non-irritating to the eyes.
OECD 405

Rabbit - Eyes - Visible necrosis
OECD 405

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/23
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار Page: 23/31
Version	4.04 نسخة	Date of issue Format Bahrain	اللغة ENGLISH

Section 11. Toxicological information

Respiratory corrosion/irritation

Not available.

Respiratory or skin sensitization

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Result

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Skin

Not available.

Respiratory

Not available.

Germ cell mutagenicity

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Result

In vitro - Bacteria

Bacterial Reverse Mutation Test

Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified

In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test

Result: Negative

In vivo - Mammal - species unspecified

Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test

Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified

In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test

Result: Negative

In vitro - Bacteria

Bacterial Reverse Mutation Test

Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified

In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test

Result: Negative

In vivo - Mammal - species unspecified

Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test

Result: Negative

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Product name

Autran Dex/Merc

اسم المنتج

الصفحة: 31/24

Product code

467117-AE02

كود المنتج

تاريخ الإصدار Page: 24/31

Version 4.04

نسخة

Format Bahrain

اللغة Language

ENGLISH

العربية

Section 11. Toxicological information

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

In vitro - Mammal - species unspecified

In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test

Result: Negative

In vitro - Bacteria

OECD [Bacterial Reverse Mutation Test]

Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified

OECD [In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test]

Result: Negative

In vitro - Bacteria

OECD [Bacterial Reverse Mutation Test]

Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified

OECD [In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test]

Result: Negative

In vitro - Bacteria

OECD [Bacterial Reverse Mutation Test]

Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified

OECD [In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test]

Result: Negative

In vitro - Mammalian-Human

OECD [In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test]

Result: Negative

In vitro - Bacteria

Bacterial Reverse Mutation Test

Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified

In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test

Result: Negative

Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Carcinogenicity

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Result

Mouse - Dermal - Unspecified

OECD 451

Result: Negative

Mouse - Dermal - Unspecified

OECD 451

Result: Negative

Mouse - Dermal - Unspecified

OECD 451

Result: Negative

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

Reproductive toxicity

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Result

Rat - Oral

OECD 421

Maternal toxicity: Negative

Fertility effects: Negative

Developmental: Negative

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Rat - Oral

OECD 421

Maternal toxicity: Negative

Fertility effects: Negative

Developmental: Negative

Product name

Autran Dex/Merc

اسم المنتج

الصفحة: 31/25

Product code

467117-AE02

كود المنتج Date of issue

17/12/2025.

تاريخ الإصدار

Page: 25/31

Version 4.04

نسخة

Format Bahrain

اللغة Language

العربية

ENGLISH

العربية

Section 11. Toxicological information

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	Rat - Oral OECD 421 <u>Maternal toxicity</u> : Negative <u>Fertility effects</u> : Negative <u>Developmental</u> : Negative
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	Rat - Oral OECD 421 <u>Maternal toxicity</u> : Negative <u>Fertility effects</u> : Negative <u>Developmental</u> : Negative
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	Rat - Oral OECD 422 <u>Maternal toxicity</u> : Positive <u>Fertility effects</u> : Equivocal <u>Developmental</u> : Equivocal
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol	Rat - Oral OECD 422 <u>Maternal toxicity</u> : Positive <u>Fertility effects</u> : Negative <u>Developmental</u> : Negative

Specific target organ toxicity (single exposure)

Not available.

Specific target organ toxicity (repeated exposure)

Product/ingredient name

2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Result

SPECIFIC TARGET ORGAN TOXICITY - REPEATED EXPOSURE (digestive system, thymus) (oral) - Category 2
SPECIFIC TARGET ORGAN TOXICITY - REPEATED EXPOSURE (digestive system, thymus) (oral) - Category 2

Aspiration hazard

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Result

ASPIRATION HAZARD - Category 1
ASPIRATION HAZARD - Category 1

Information on likely routes of exposure

Routes of entry anticipated: Oral, Dermal, Inhalation, Eyes.

Potential acute health effects

Eye contact

No known significant effects or critical hazards.

Inhalation

Exposure to decomposition products may cause a health hazard. Serious effects may be delayed following exposure.

Skin contact

Defatting to the skin. May cause skin dryness and irritation.

Ingestion

No known significant effects or critical hazards.

Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics

Eye contact

No specific data.

Inhalation

May be harmful by inhalation if exposure to vapour, mists or fumes resulting from thermal decomposition products occurs.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/26
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار
Version	4.04	Date of issue	17/12/2025.
نسخة		Format	Page: 26/31
		Bahrain	اللغة
			ENGLISH
			العربية

Section 11. Toxicological information

Skin contact Adverse symptoms may include the following:
irritation
dryness
cracking

Ingestion No specific data.

Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure

Eye contact Potential risk of transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.

Skin contact Prolonged or repeated contact can defat the skin and lead to irritation, cracking and/or dermatitis.

Ingestion Ingestion of large quantities may cause nausea and diarrhoea.

Potential chronic health effects

General No known significant effects or critical hazards.

Carcinogenicity No known significant effects or critical hazards.

Mutagenicity No known significant effects or critical hazards.

Developmental effects No known significant effects or critical hazards.

Fertility effects No known significant effects or critical hazards.

Numerical measures of toxicity

Acute toxicity estimates

Name	Route
206561.75 mg/kg	Oral

Section 12. Ecological information

Environmental effects This material is harmful to aquatic life.

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Result

Acute - EL50

OECD 201

Algae

>100 mg/l [72 hours]

Acute - EL50

OECD 202

Daphnia

>10000 mg/l [48 hours]

Acute - LL50

OECD 203

Fish

>100 mg/l [96 hours]

Chronic - NOEL

OECD 201

Algae

≥100 mg/l [72 hours]

Chronic - NOEL

OECD 211

Daphnia

10 mg/l [21 days]

Acute - EL50

OECD 201

Algae

>100 mg/l [72 hours]

Acute - EL50

OECD 202

Daphnia

>10000 mg/l [48 hours]

Acute - LL50

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/27
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار Page: 27/31
Version 4.04	نسخة	Date of issue Format Bahrain	17/12/2025.

Section 12. Ecological information

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	OECD 203 Fish >100 mg/l [96 hours] Chronic - NOEL OECD 201 Algae ≥100 mg/l [72 hours] Chronic - NOEL OECD 211 Daphnia 10 mg/l [21 days] Acute - EL50 OECD 201 Algae >100 mg/l [72 hours] Acute - EL50 OECD 202 Daphnia >10000 mg/l [48 hours] Acute - LL50 OECD 203 Fish >100 mg/l [96 hours] Chronic - NOEL OECD 201 Algae ≥100 mg/l [72 hours] Chronic - NOEL OECD 211 Daphnia 10 mg/l [21 days] Acute - EL50 OECD 201 Algae >100 mg/l [72 hours] Acute - EL50 OECD 202 Daphnia >10000 mg/l [48 hours] Acute - LL50 OECD 203 Fish >100 mg/l [96 hours] Chronic - NOEL OECD 201 Algae ≥100 mg/l [72 hours] Chronic - NOEL OECD 211 Daphnia 10 mg/l [21 days] Acute - EC50 OECD 201 Algae 0.0538 mg/l [72 hours] Acute - EC50 OECD 202 Daphnia 0.043 mg/l [48 hours]
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/28
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار
Version 4.04	نسخة	Date of issue	17/12/2025. Page: 28/31
		Format Bahrain	اللغة
			ENGLISH العربية

Section 12. Ecological information

2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol

Acute - LC50

OECD 203

Fish

0.1 mg/l [96 hours]

Chronic - EC10

OECD 201

Algae

0.0156 mg/l [72 hours]

Chronic - EC10

OECD 211

Daphnia

0.0107 mg/l [21 days]

EC50

Fish

0.01 to 0.1 mg/l [96 hours]

Acute - ErC50

OECD 201

Algae

0.03 mg/l [72 hours]

Acute - EC50

OECD 202

Daphnia

0.163 mg/l [48 hours]

Acute - LL50

OECD 203

Fish

0.3 mg/l [96 hours]

Chronic - ErC10

OECD 201

Algae

0.014 mg/l [72 hours]

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Result

OECD 301F

31% [28 days] - Not readily

OECD 301D

61 to 65% [28 days] - Readily

OECD 301B

1% [28 days] - Not readily

Persistence and degradability

Expected to be biodegradable.

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Bioaccumulative potential

This product is not expected to bioaccumulate through food chains in the environment.

Product/ingredient name	LogP _{ow}	BCF	Potential
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	3.6	-	Low
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	>7	-	High

Mobility in soil

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/29
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار
Version	4.04	Date of issue	17/12/2025.
نسخة		Format	Bahrain
		Language	اللغة
		ENGLISH	العربية

Section 12. Ecological information

Soil/water partition coefficient	Not available.
Mobility	Spillages may penetrate the soil causing ground water contamination.
Other adverse effects	No known significant effects or critical hazards.
Other ecological information	Spills may form a film on water surfaces causing physical damage to organisms. Oxygen transfer could also be impaired.

Section 13. Disposal considerations

Disposal methods	The generation of waste should be avoided or minimised wherever possible. Significant quantities of waste product residues should not be disposed of via the foul sewer but processed in a suitable effluent treatment plant. Dispose of surplus and non-recyclable products via a licensed waste disposal contractor. Disposal of this product, solutions and any by-products should at all times comply with the requirements of environmental protection and waste disposal legislation and any regional local authority requirements. Waste packaging should be recycled. Incineration or landfill should only be considered when recycling is not feasible. This material and its container must be disposed of in a safe way. Care should be taken when handling emptied containers that have not been cleaned or rinsed out. Empty containers or liners may retain some product residues. Avoid dispersal of spill material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers.
-------------------------	--

Section 14. Transport information

	IMDG	IATA
UN number	Not regulated.	Not regulated.
UN proper shipping name	-	-
Transport hazard class(es)	-	-
Packing group	-	-
Environmental hazards	No.	No.
Additional information	-	-

Special precautions for user Not available.

Transport in bulk according to IMO instruments Not available.

Section 15. Regulatory information

Safety, health and environmental regulations specific for the product	No known specific national and/or regional regulations applicable to this product (including its ingredients).
--	--

International lists

National inventory

Australia All components are listed or exempted.

Canada All components are listed or exempted.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/30
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار Page: 30/31
Version 4.04	نسخة	Date of issue Format Bahrain	17/12/2025. Language

Section 15. Regulatory information

China	All components are listed or exempted.
REACH Status	For the REACH status of this product please consult your company contact, as identified in Section 1.
Japan	All components are listed or exempted.
Philippines	All components are listed or exempted.
Republic of Korea	All components are listed or exempted.
Taiwan	All components are listed or exempted.
United States	All components are active or exempted.

Section 16. Other information

History

Date of issue/Date of revision	17/12/2025.
Date of previous issue	17/12/2025.
Version	4.04
Prepared by	Product Stewardship
Key to abbreviations	ACGIH = American Conference of Industrial Hygienists CAS Number = Chemical Abstracts Service Registry Number GHS = Global Harmonised System IATA = International Air Transport Association, the organisation IMDG = International Maritime Organization Rules, rules governing shipment of goods by water. OEL = Occupational Exposure Limit REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals Regulation [Regulation (EC) No. 1907/2006] SDS = Safety Data Sheet STEL = Short term exposure limit TWA = Time weighted average UN Number = United Nations Number, a four digit number assigned by the United Nations Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods. Varies = may contain one or more of the following 64741-88-4, 64741-89-5, 64741-95-3, 64741-96-4, 64742-01-4, 64742-44-5, 64742-45-6, 64742-52-5, 64742-53-6, 64742-54-7, 64742-55-8, 64742-56-9, 64742-57-0, 64742-58-1, 64742-62-7, 64742-63-8, 64742-65-0, 64742-70-7, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1

Procedure used to derive the classification

Classification	Justification
SHORT-TERM (ACUTE) AQUATIC HAZARD - Category 3	Calculation method

☒ Indicates information that has changed from previously issued version.

Notice to reader

All reasonably practicable steps have been taken to ensure this data sheet and the health, safety and environmental information contained in it is accurate as of the date specified below. No warranty or representation, express or implied is made as to the accuracy or completeness of the data and information in this data sheet.

The data and advice given apply when the product is sold for the stated application or applications. You should not use the product other than for the stated application or applications without seeking advice from BP Group.

It is the user's obligation to evaluate and use this product safely and to comply with all applicable laws and regulations. The BP Group shall not be responsible for any damage or injury resulting from use, other than the stated product use of the material, from any failure to adhere to recommendations, or from any hazards inherent in the nature of the material. Purchasers of the product for supply to a third party for use at work, have a duty to take all necessary steps to ensure that any person handling or using the product is provided with the information in this sheet. Employers have a duty to tell employees and others who may be affected of any hazards described in this sheet and of any precautions that should be taken. You can contact the BP Group to ensure that this document is the most current available. Alteration of this document is strictly prohibited.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	صفحة: 31/31
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار Page: 31/31
Version	4.04	نسخة	اللغة
		Format Bahrain	ENGLISH